

**Art.-Nr. / Item no. / Réf. / Art.-č. / Nr art.**

Pflaster / Paving stones / Pavés / Dlažba / Bruk: **H0m/TT: 87088 • HO: 87588**  
 Asphalt / Pavement / Asphalte / Asfalt: **H0m/TT: 87089 • HO: 87589**

Anzahl / Pcs. Nombre / Počet / Liczba	Typ Type	Sortiment Assortment / Gamme / Sortiment / Asortyment
1	WR	<b>Weiche R 250/25°, rechts</b> (GB) Points R 250/25° right / (FR) Aiguillage R 250/25° droite (CZ) Výhybka R 250/25° pravá / (PL) Zwrotnica R 250/25° prawa
3	Sv	<b>Schienenverbinder</b> / (GB) Rail joiners / (FR) Connecteur de voie (CZ) Kolejová spojka / (PL) Łącznik torowy

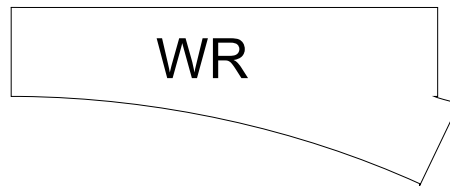
**Die zugehörigen Bodenflächen und Randhalter können Sie erwerben unter:**

(GB) You can purchase the corresponding floor surfaces and edge holders at:  
 (FR) Les surfaces de sol correspondantes et les fixations de bordure peuvent se commander sur:  
 (CZ) Související podlahové plochy a držáky hran lze získat:  
 (PL) Pasujące powierzchnie gruntowe i uchwyty krawędziowe można nabyć pod:

Bezeichnung Description / Désignation / Název / Nazwa części	Art.-Nr. / Item no. Réf. / Art.-č. / Nr art.
<b>Bodenfläche R 250/45°, gebogen (je 1 x Ra, Ri &amp; MB)</b> (GB) Ground area R 250/45° curved (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (FR) Surface de plancher R 250/45° courbe (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (CZ) Podlahové plocha R 250/45° zakřivený (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (PL) Powierzchnia gruntowa R 250/45° wygięta (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB)	<b>H0m/TT HO</b> 87346 87846 87347 87847
<b>Bodenfläche 316,8 mm, gerade (2 x R3, 1 x M3)</b> (GB) Ground area 316,8 mm straight (2 x R3, 1 x M3) (FR) Surface de plancher 316,8 mm droit (2 x R3, 1 x M3) (CZ) Podlahové plocha 316,8 mm rovný (2 x R3, 1 x M3) (PL) Powierzchnia gruntowa 316,8 mm prosta (2 x R3, 1 x M3)	<b>H0m/TT HO</b> 87318 87818 87319 87819

**Tramgleis Grundplatte**

(GB) Tram track baseplate  
 (FR) Plaque de base voie de tramway  
 (CZ) Základní deska tramvajové koleje  
 (PL) Płyta podstawowa toru tramwajowego



**(DE) Anwendungsbeispiel "Weiche R 250, rechts"**

Gleisteile & Positionierung der Halter (Halter liegen den Bodenflächen bei!)

**(GB) Application example "Points R 250 right"**

Track parts & positioning of the holders (Holders are enclosed with the floor surfaces!)

**(FR) Exemple d'utilisation "Aiguillage R 250 droite"**

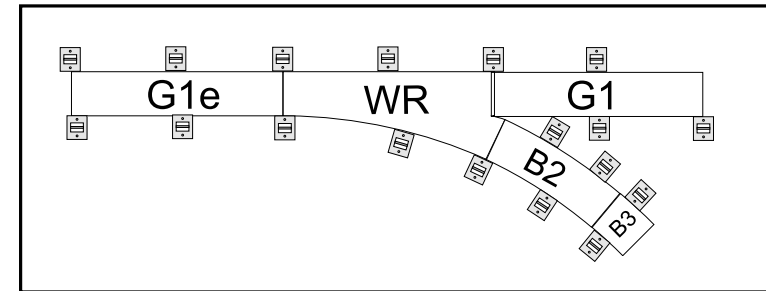
Morceaux de voie et positionnement des fixations (Les fixations sont jointes aux surfaces de sol!)

**(CZ) Příklad použití "Výhybka R 250 pravá"**

Kolejnice a umístění držáků (Držáky jsou součástí podlahových povrchů!)

**(PL) Przykład zastosowania "Zwrotnica R 250 prawa"**

Części toru i pozycjonowanie uchwyty (Uchwyty są załączone do powierzchni gruntowych!)



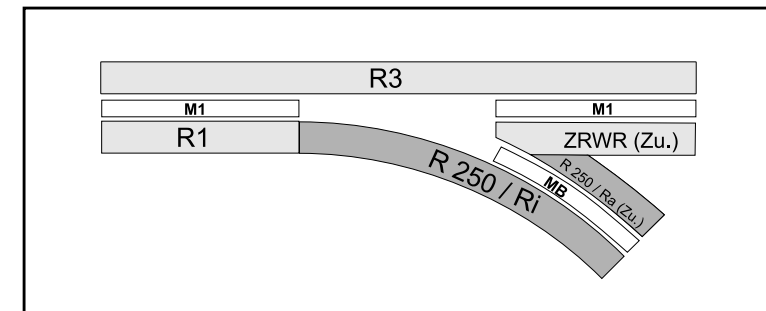
**(DE) Passende Bodenflächen** (Nicht im Lieferumfang enthalten, müssen individuell angepasst werden!)  
 (Zu.) = Zuschnitt laut Schnittbogen im Anhang.

**(GB) Matching floor surfaces** (Not included in delivery, must be individually adapted!)  
 (Zu.) = Cut according to the cutting sheet in the annex.

**(FR) Surfaces de sol précoupées** (Non comprises dans la livraison, doivent être adaptées individuellement!)  
 (Zu.) = Découpe selon patron en annexe.

**(CZ) Vhodné podlahové plochy** (Nejsou součástí dodávky, musí být individuálně upraveny!)  
 (Zu.) = Řezání podle stříhového oblouku v příloze.

**(PL) Pasujące powierzchnie gruntowe** (Przesyłka ich nie zawiera, należy je dopasować indywidualnie!)  
 (Zu.) = Wykroj zgodnie z arkuszem wykroju w załączniku.



Anzahl Pcs. Nombre Počet Liczba	Typ Type	Sortiment Assortment / Gamme / Sortiment / Asortyment
1	WR	<b>Weiche R 250/25°, rechts</b> (GB) Points R 250/25° right (FR) Aiguillage R 250/25° droite (CZ) Výhybka R 250/25° pravá (PL) Zwrotnica R 250/25° prawa
1	G1	<b>Tramgleis-Grundplatte 105,6 mm, gerade</b> (GB) Tram track baseplate 105,6 mm straight (FR) Plaque de base voie de tramway 105,6 mm droit (CZ) Základní deska tramvajové koleje 105,6 mm rovný (PL) Płyta podstawowa toru tramwajowego 105,6 mm prosta
1	G1e	<b>Tramgleis-Grundplatte 105,6 mm, gerade mit Einspeisung</b> (GB) Tram track baseplate 105,6 mm straight with power feed (FR) Plaque de base voie de tramway 105,6 mm droit avec alimentation (CZ) Základní deska tramvajové koleje 105,6 mm rovný s napájením (PL) Płyta podstawowa toru tramwajowego 105,6 mm prosta z zasilaniem
1	B2	<b>Tramgleis-Grundplatte R 250/15°, gebogen</b> (GB) Tram track baseplate R 250/15°, curved (FR) Plaque de base voie de tramway R 250/15° courbe (CZ) Základní deska tramvajové koleje R 250/15° zakřivený (PL) Płyta podstawowa toru tramwajowego R 250/15° wygięta
1	B3	<b>Tramgleis-Grundplatte R 250/5°, gebogen</b> (GB) Tram track baseplate R 250/5°, curved (FR) Plaque de base voie de tramway R 250/5° courbe (CZ) Základní deska tramvajové koleje R 250/5° zakřivený (PL) Płyta podstawowa toru tramwajowego R 250/5° wygięta
2	M1	<b>Bodenfläche Mitte 105,6 mm, gerade</b> (GB) Ground area middle 105,6 mm straight (FR) Surface de plancher milieu 105,6 mm droit (CZ) Podlahové plocha střed 105,6 mm rovný (PL) Powierzchnia gruntowa środkowa 105,6 mm prosta
1	MB20	<b>Bodenfläche Mitte R 250/20°, gebogen</b> (GB) Ground area middle 250/20° curved (FR) Surface de plancher milieu 250/20° courbe (CZ) Podlahové plocha střed 250/20° zakřivený (PL) Powierzchnia gruntowa środkowa 250/20° wygięta

Anzahl Pcs. Nombre Počet Liczba	Typ Type	Sortiment Assortment / Gamme / Sortiment / Asortyment
1	R1	<b>Bodenfläche Rand 105,6 mm, gerade</b> (GB) Ground area edge 105,6 mm straight (FR) Surface de plancher bord 105,6 mm droit (CZ) Podlahové plocha okraj 105,6 mm rovný (PL) Powierzchnia gruntowa krawędziowa 105,6 mm prosta
1	R3	<b>Bodenfläche Rand 316,8 mm, gerade</b> (GB) Ground area edge 316,8 mm straight (FR) Surface de plancher bord 316,8 mm droit (CZ) Podlahové plocha okraj 316,8 mm rovný (PL) Powierzchnia gruntowa krawędziowa 316,8 mm prosta
1	Ri	<b>Bodenfläche Rand innen R 250/45°, gebogen</b> (GB) Ground area edge inside R 250/45° curved (FR) Surface de plancher bord intérieur R 250/45° courbe (CZ) Podlahové plocha okraj vnitřní R 250/45° zakřivený (PL) Powierzchnia gruntowa krawędziowa wewnętrzny R 250/45° wygięta
1	ZRWR	<b>Bodenfläche Rand (Zuschnitt 2-teilig aus R 250, R + Ra)</b> (GB) Ground area edge (blank 2 parts from R 250, R + Ra) (FR) Surface de plancher bord (ébauche 2 parties à partir de R 250, R + Ra) (CZ) Podlahové plocha okraj (přířez 2 díly z R 250, R + Ra) (PL) Powierzchnia gruntowa krawędziowa (wykrój 2 części z R 250, R + Ra)
18	HR	<b>Halter für Randfläche</b> (GB) Brackets for edge area (FR) Support pour surface périphérique (CZ) Držák pro okrajovou plochu (PL) Obsada dla powierzchni krawędziowej
3	Sv	<b>Schienenverbinder</b> (GB) Rail joiners (FR) Connecteur de voie (CZ) Kolejová spojka (PL) Łącznik torowy
9	Svk	<b>Schienenverbinder kürzen (Weiche+B3)</b> (GB) Shorten the rail joiners (Points+B3) (FR) Raccourcir le connecteur de voie (Aiguillage+B3) (CZ) Kolejová spojka zkrácení (Výhybka+B3) (PL) Skracanie łącznika torowego (Zwrotnica+B3)

**Folgende Artikel enthalten die auf Seite 2 genannten Einzelelemente:**

(GB) The following articles contain the individual elements mentioned on page 2:

(FR) Les articles suivants comprennent les différents éléments décrits à la page 2:

(CZ) Následující artikly obsahují jednotlivé na stránce 2 uvedené díly:

(PL) Następujące elementy zawierają wymienione na stronie 2 poszczególne elementy:

Anzahl Pcs. Nombre Počet Liczba	Bezeichnung Description / Désignation / Název / Nazwa części	Art.-Nr. Item no. Réf. Art.-č. Nr art.
1	<b>Weiche R 250/25°, rechts</b> (GB) Points R 250/25° right / (FR) Aiguillage R 250/25° droite (CZ) Výhybka R 250/25° pravá / (PL) Zwrotnica R 250/25° prawa	<b>H0m/TT H0</b>
	Pflaster / Paving stones / Pavés / Dlažba / Bruk	<b>87088 87588</b>
	Asphalt / Pavement / Asphalte / Asfalt	<b>87089 87589</b>
1	<b>Bodenfläche 316,8 mm, gerade (2 x R3, 1 x M3)</b> (GB) Ground area 316,8 mm straight (2 x R3, 1 x M3) (FR) Surface de plancher 316,8 mm droit (2 x R3, 1 x M3) (CZ) Podlahové plocha 316,8 mm rovný (2 x R3, 1 x M3) (PL) Powierzchnia gruntowa 316,8 mm prosta (2 x R3, 1 x M3)	<b>H0m/TT H0</b>
	Pflaster / Paving stones / Pavés / Dlažba / Bruk	<b>87318 87818</b>
	Asphalt / Pavement / Asphalte / Asfalt	<b>87319 87819</b>
1	<b>Bodenfläche R 250/45°, gebogen (je 1 x Ra, Ri &amp; MB)</b> (GB) Ground area R 250/45° curved (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (FR) Surface de plancher R 250/45° courbe (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (CZ) Podlahové plocha R 250/45° zakřivený (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB) (PL) Powierzchnia gruntowa R 250/45° wygięta (1 x Ra, 1 x Ri, 1 x MB)	<b>H0m/TT H0</b>
	Pflaster / Paving stones / Pavés / Dlažba / Bruk	<b>87346 87846</b>
	Asphalt / Pavement / Asphalte / Asfalt	<b>87347 87847</b>
1	<b>Gleisteil G1e, gerade</b> (GB) Track section G1e straight / (FR) Élément de rail G1e droit (CZ) Kolejnice G1e rovný / (PL) Część toru G1e prosta	<b>H0m/TT H0</b> <b>87285 87785</b>
1	<b>Gleisteil G1, gerade</b> (GB) Track section G1 straight / (FR) Élément de rail G1 droit (CZ) Kolejnice G1 rovný / (PL) Część toru G1 prosta	<b>H0m/TT H0</b> <b>87280 87280</b>
1	<b>Gleisteil B2 / R 250/15°, gebogen</b> (GB) Track section B2 / R 250/15° curved (FR) Élément de rail B2 / R 250/15° courbe (CZ) Kolejnice B2 / R 250/15° zakřivený (PL) Część toru B2 / R 250/15° wygięta	<b>H0m/TT H0</b> <b>87291 87791</b>
1	<b>Gleisteil B3 / R 250/5°, gebogen</b> (GB) Track section B3 / R 250/5° curved (FR) Élément de rail B3 / R 250/5° courbe (CZ) Kolejnice B3 / R 250/5° zakřivený (PL) Część toru B3 / R 250/5° wygięta	<b>H0m/TT H0</b> <b>87292 87792</b>

(DE) Mit diesen Schablonen im Maßstab 1:1 können Sie den Zuschnitt der Bodenflächen auf der Pflasterseite anzeichnen und mit einem Cuttermesser zuschneiden oder anritzen und brechen.

(GB) Using these templates on a scale of 1:1 you can mark out the cut of the floor surfaces on the paving side and cut or scarify and break them with a cutter knife.

(FR) Avec ces gabarits à l'échelle 1:1, vous pouvez marquer la coupe des surfaces de plancher sur le côté pavé, la découper ou bien la marquer et la retirer avec un cutter.

(CZ) Pomocí těchto šablon v měřítku 1:1 můžete označit přířez spodních ploch na straně dláždění a nožem vyříznout nebo naříznout a zlomit.

(PL) Za pomocą tych szablonów w skali 1:1 można zaznaczyć po stronie nawierzchni brukowej wykroj powierzchni gruntu i przyciąć za pomocą nożyka lub naciąć i wyłamać.

**Zuschnitte H0 • Blanks H0 • Coupes H0 • Přířezy H0 • Wykroje H0**



**Zuschnitte H0m/TT • Blanks H0m/TT  
Coupes H0m/TT • Přířezy H0m/TT • Wykroje H0m/TT**



## TILLIG Modellbahnen GmbH

Promenade 1, 01855 Sebnitz

Tel.: +49 (0)35971 / 903-45 • Fax: +49 (0)35971 / 903-19

(DE) Hotline Kundendienst • (GB) Hotline customer service • (FR) Services à la clientèle Hotline  
(CZ) Hotline Zákaznické služby • (PL) Biuro Obsługi Klienta: [www.tillig.com/Service\\_Hotline.html](http://www.tillig.com/Service_Hotline.html)

(DE) **Technische Änderungen vorbehalten!** Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

(GB) **Subject to technical changes!** Please contact your dealer if you have any complaints.

(FR) **Sous réserve de modifications techniques!** Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur.

(CZ) **Technické změny vyhrazeny!** Při reklamaci se obraťte na svého obchodníka.

(PL) **Zastrzega się możliwość zmian technicznych!** W przypadku reklamacji prosimy zgłaszać się do specjalistycznego sprzedawcy.

(DE) Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile und Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Ecken und Kanten. Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Bitte fragen Sie bei Ihrem Händler oder der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



(GB) Not suitable for young people under the age of 14 due to the small parts that can be removed and swallowed and risk of injury due to function-related sharp corners and edges. When this product comes to the end of its useful life, you may not dispose of it in the ordinary domestic waste but must take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you don't know the location of your nearest disposal centre please ask your retailer or the local council office.



(FR) Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison de pièces pouvant être retirées et avalées et du risque de blessure en raison de coins et de bords vifs dus au fonctionnement. À la fin de sa durée de vie, ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers mais le remettre à un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'administration communale pour connaître les points d'élimination compétents.



(CZ) Není určené pro děti mladší 14ti let. Obsahuje funkční a odnímatelné malé a ostré součásti a hrany. Tento produkt nesmí být na konci svého užívání zlikvidován jako běžný domovní odpad, ale musí být zlikvidován např. ve sběrném dvoře. Prosim, zeptejte se vašeho obchodníka, popř. na svém obecním úřadě o vhodném způsobu likvidace.

(PL) Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia z uwagi na niebezpieczeństwo połknięcia i zadławienia się drobnymi częściami oraz możliwość skaleczenia się ostrymi końcówkami i krawędziami części funkcyjnych. Produkty oznaczone przekreślonym pojemnikiem po zakończeniu użytkowania nie mogą być usuwane razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz muszą być przekazywane do punktu zbierania i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dzięki recyklingowi pomagają Państwo skutecznie chronić środowisko naturalne. Prosimy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do odpowiedniego urzędu w Państwo okolicy, aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy punkt recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

(DE) **Bitte beachten Sie:** Für dieses TILLIG-Produkt gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten ab Kaufdatum. Dieser Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn kundenseitige Eingriffe, Veränderungen, Umbauten usw. an dem Produkt erfolgen/vorgenommen werden. Bei Fahrzeugen mit eingebauter Schnittstelle, können Gewährleistungsansprüche nur geltend gemacht werden, wenn das betreffende Fahrzeug im Lieferzustand (ohne eingebautem Digitaldecoder, mit eingestecktem Entstörsatz) an den Fachhändler zurück gegeben wird.

(GB) **Please note:** This TILLIG product is subject to the statutory warranty entitlement of 24 months from the date of purchase. This warranty claim expires if the product is interfered with, modified or converted after the point of time of the customer acquiring ownership. Where vehicles have an integrated interface, claims for warranty can only be asserted if the vehicle concerned is returned in an as-delivered state (without built-in digital decoder, with plugged-in interference suppression kit).

(FR) **Attention:** Pour ce produit TILLIG, le droit de garantie légal de 24 mois à partir de la date d'achat s'applique. Ce droit de garantie s'éteint si le client procède/a procédé à des interventions, des modifications, des transformations, etc. sur le produit. Pour les véhicules à interface intégrée, les droits de garantie ne peuvent être acceptés que si le véhicule correspondant est restitué au revendeur dans l'état de livraison (sans décodeur numérique intégré, avec l'antiparasite installé).

(CZ) **Upozornění:** Pro tento výrobek TILLIG platí zákonný záruční nárok 24 měsíců od data koupě. Tento záruční nárok zaniká, pokud byly ze strany zákazníka na výrobku provedeny zásahy, změny, přestavby atd. U vozidel se zabudovaným rozhraním mohou být záruky uplatněny jen tehdy, když bude předmětné vozidlo vráceno do odborné prodejny v původním stavu (bez zabudovaného digitálního dekodéru, se zasunutou odrušovací sadou).

(PL) **Należy mieć na względzie, że:** dla niniejszego produktu TILLIG obowiązuje ustawowe roszczenie gwarancyjne, wynoszące 24 miesiące od daty zakupu. Roszczenie gwarancyjne wygasa w sytuacji, gdy przeprowadzone zostaną w produkcji zmiany lub klient dokona przebudowy produktu na własną rękę. W pojazdach z zabudowanym interfejsem, roszczenia gwarancyjne mogą być podnoszone jedynie, gdy dany pojazd przekazany zostanie przedstawicielowi handlowemu w stanie, jaki obowiązywał w momencie dostawy (bez zabudowanego dekodera cyfrowego, z osadzonym zestawem odkłócającym).